

# **Traslatore per Schede Tecniche**

## **Descrizione tecnico–commerciale**

Il Traslatore per Schede Tecniche è uno strumento progettato per trasformare contenuti tecnici complessi in testi coerenti, controllati e adeguati a diversi destinatari, mantenendo invariato il contenuto informativo.

### **1. Il problema**

Le schede tecniche nascono per un pubblico tecnico-specialistico ma, nella pratica commerciale, devono essere continuamente riscritte, adattate o semplificate. Questo processo è ripetitivo, soggetto a errori e può introdurre formulazioni improprie.

### **2. La soluzione**

Il Traslatore applica regole linguistiche controllate per riformulare lo stesso contenuto tecnico in più registri comunicativi, senza introdurre nuove informazioni o interpretazioni.

- 1 Versione per cliente finale.
- 2 Versione commerciale.
- 3 Versione per capitolato tecnico.

### **3. Come funziona**

L'utente incolla il testo della scheda tecnica originale, seleziona il tipo di output desiderato e avvia la generazione. Il sistema restituisce un testo riformulato secondo regole predefinite e personalizzabili.

### **4. Vantaggi operativi**

- 1 Riduzione del tempo di riscrittura.
- 2 Uniformità del linguaggio aziendale.
- 3 Minore rischio comunicativo.
- 4 Supporto alla rete commerciale.

### **5. Modalità di test**

L'accesso viene fornito per un periodo di prova gratuito. L'installazione e la prima configurazione sono curate da un incaricato, che illustrerà le funzionalità principali.

### **6. Nota finale**

Il Traslatore non sostituisce il tecnico: è uno strumento operativo di supporto alla comunicazione tecnica e commerciale.